



**Comité de Supervisión  
del Bono de los  
Ciudadanos del Distrito  
Escolar Unificado  
de Long Beach**



**2018-2019**

**Informe Anual para la Comunidad**

Febrero 2020

### *Mensaje del Presidente*

## **Programa del Bono Escolar establece récord como el año más ocupado**

El Comité de Supervisión de los Ciudadanos se enorgullece en presentar este, nuestro 11vo informe anual a la comunidad, detallando un año de nuevos récords para el Distrito Escolar Unificado de Long Beach.

Durante el año fiscal 2018-19, más proyectos de construcción y modernización estuvieron en desarrollo o fueron terminados que en cualquier otro año en la historia del distrito.

Hubo 78 proyectos en desarrollo, en construcción o terminados en este periodo de 12 meses, incluyendo la construcción de nuevas instalaciones de salones de clases, sistemas de calefacción/aire acondicionado y mejoras de los campos deportivos.

Incluse a medida que continuamos trabajando en las necesidades insatisfechas, cada escuela en el distrito se ha beneficiado de una manera u otra del programa de bono. Ya sea con cercas de seguridad adicionales, nuevos relojes/alarmas o wi-fi en todo el plantel escolar, todos los 7,200,000 estudiantes del LBUSD en los 85 planteles escolares disfrutaron de un mejor entorno educativo gracias a las Medidas K y E.

El equipo de instalaciones merece crédito por su arduo trabajo y las largas horas que han hecho posible este progreso. Nosotros, como miembros del Comité de Supervisión de los Ciudadanos, obtenemos una perspectiva de asientos de primera fila a medida que recorremos los proyectos que se van concretando.

También revisamos y supervisamos con regularidad los gastos para estos proyectos, los cuales requieren un meticuloso mantenimiento de registros y un continuo balance del presupuesto.

Es por eso que estamos tan impresionados que por séptimo año consecutivo, una empresa auditora fuera del distrito, después de investigar minuciosamente los registros del programa del bono, le ha dado al distrito la calificación más alta en responsabilidad financiera y desempeño.

Ha sido un honor y un privilegio para mí, ser testigo de primera mano del progreso significativo que estamos haciendo para transformar nuestras escuelas en entornos educativos del siglo 21.

Atentamente,

**Walter Larkins**, *Presidente del COC*



Derramando concreto para el aire acondicionado en la Escuela Primaria Alvarado

## **Un tercio de los proyectos de aire acondicionado programados están en desarrollo o terminados**

A partir de septiembre de 2019, la modernización está en desarrollo o terminada en 19 de los 54 planteles escolares destinados a recibir un sistema de aire acondicionado nuevo o de reemplazo y mejoras principales en la infraestructura.

Hoy, más de 13,800 estudiantes en 538 salones de clases en 19 planteles escolares ya se están beneficiando de las actualizaciones terminadas en los planteles por la Medida E.

La modernización no solamente incluye nuevos sistemas centrales de calefacción/aire acondicionado pero también mejoras en la infraestructura de servicios públicos y accesibilidad, proyectores electrónicos en el salón de clases, nueva iluminación, ventanas, pintura y otras reparaciones necesarias.

Después que los votantes aprobaron la Medida E en Noviembre de 2016, la planificación comenzó inmediatamente para la instalación de los sistemas de aire

condicionado y otras mejoras para los 54 planteles en los cuales el aire acondicionado central era antiguo o no existía.

El trabajo empezó el verano pasado en cuatro planteles más: Alvarado, Bixby, Muir y Naples.

El plan sigue siendo instalar aire acondicionado en todas las escuelas. Para un horario completo, visite nuestro calendario de los proyectos del bono escolar en <https://lbschoolbonds.net>.

# Proyectos del Bono según los números

A partir de septiembre de 2019

**6**

Escuelas nuevas construidas o reconstruidas



**19**

Escuelas con nuevo aire acondicionado



**85**

Escuelas con Wi-Fi en todo el plantel



**72,000**

Estudiantes beneficiados de por lo menos un proyecto

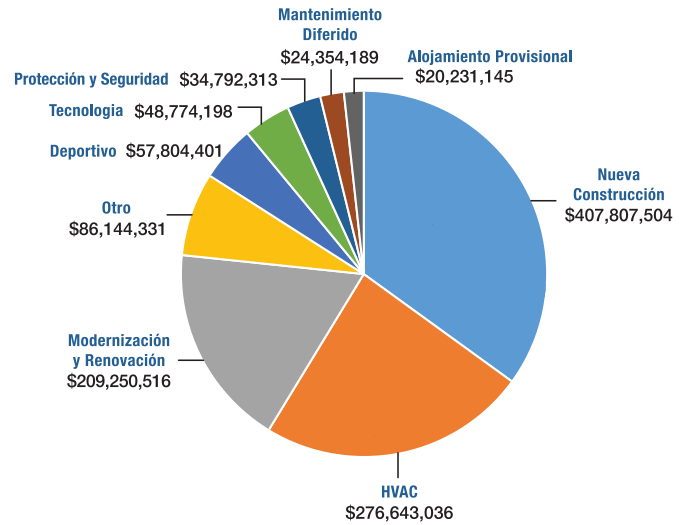


**\$1.166**

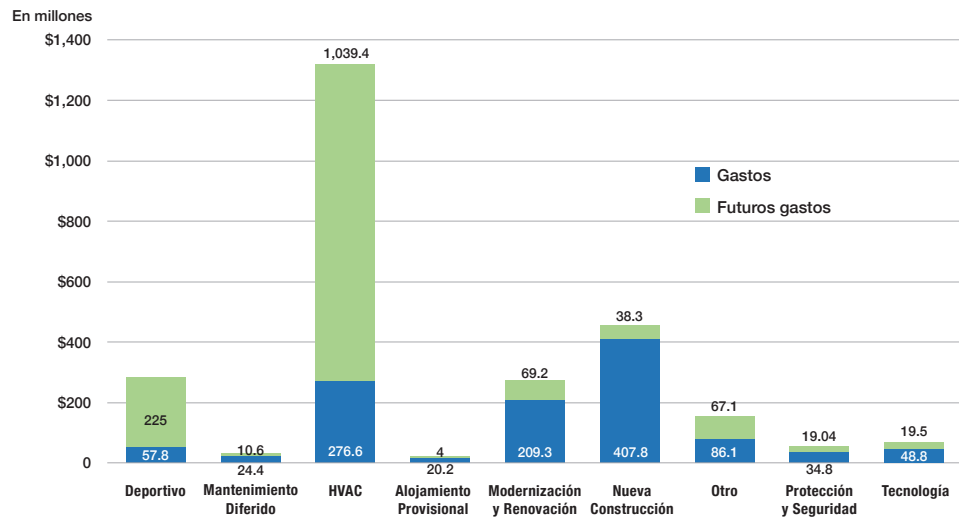
Billón gastado



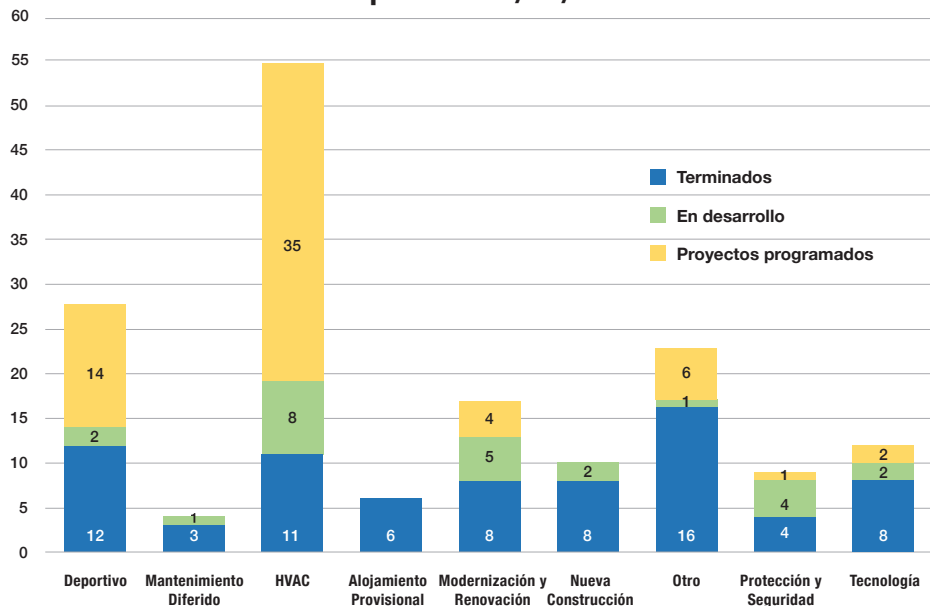
## Total de gastos del proyecto hasta el 6/30/2019



## Gastos hasta el 6/30/19 y futuros gastos



## Número de proyectos terminados, en desarrollo y programados a partir del 6/30/19





## Se inaugura un nuevo edificio de ingeniería en la Academia Sato

El nuevo edificio biomédico e ingeniería de 25,000 pies cuadrados de la Academia Sato abrió el otoño de 2019, gracias a los fondos de la Medida E.

El proyecto de la escuela Sato de \$20 millones es en realidad tres edificios concetados por corredores techados, los cuales pueden ser utilizados como áreas exteriores de aprendizaje. Los techos altos y las ventanas grandes crean un ambiente abierto, ventilado y cuenta con la iluminación ideal para el programa educativo industrial, científico y técnico.

El espacio contiene 16 salones de clases y laboratorios para las pequeñas academias biomédicas y de ingeniería de la preparatoria, las cuales son componentes clave del plan de estudios único de la Preparatoria Sato.

Se espera que los equipos de fabricación e instalaciones de laboratorio de la última tecnología sean una atracción para que los estudiantes elijan asistir a la escuela Sato, la cual se encuentra junto a las instalaciones de la Universidad Estatal de California, Long Beach.



## La Preparatoria Lakewood obtuvo aire acondicionado

Uno de los proyectos más grandes de aire acondicionado/modernización en el distrito escolar se terminó en la Escuela Preparatoria Lakewood. El plantel escolar de 32 acres es la primera escuela preparatoria renovada con los fondos de la Medida E, aprobada por los votantes en el 2016.

Además de la instalación de calefacción/aire acondicionado, el proyecto de la Preparatoria Lakewood presenta actualizaciones en la infraestructura eléctrica, accesibilidad, protección sísmica, techos, luces interiores, audio/visual y pintura interior.



## La Preparatoria Jordan abre nuevos edificios

La reconstrucción de la Escuela Preparatoria Jordan está en desarrollo con varios edificios más a punto de ser terminados.

Los estudiantes y el personal se mudaron a dos edificios nuevos de salones de clases y a el edificio administrativo en enero de 2020. Esto sigue la apertura de los primeros tres edificios nuevos de salones de clases en el 2017.

Se espera que se terminen un auditorio y biblioteca modernizados más adelante este año - todo parte de la renovación de \$208 millones al plantel escolar de 27 acres en el Norte de Long Beach.



## El césped de todo tipo de clima beneficia a estudiantes atletas

Los estudiantes y la comunidad están disfrutando más tiempo de pista y campo deportivo en el césped de todo tipo de clima que se está instalando en todos los planteles de las escuelas preparatorias, escuelas K-8 y escuelas intermedias del LBUSD. El trabajo está en desarrollo en seis escuelas, gracias a la financiación de la Medida E.

El uso reducido de agua, menores costos de mantenimiento y mejor manejo de escorrentía de aguas pluviales son otras razones clave para instalar estos campos.

El tipo de césped seleccionado por el distrito escolar cumple con los estrictos estándares de protección de la salud de la Proposición 65 y consiste de materiales 100 por ciento nuevos, los cuales han demostrado ser más resistentes que las bolitas de hule recicladas utilizadas en el césped sintético viejo.

Los fondos del bono escolar también pagó las gradas nuevas en la Preparatoria Poly y otras mejoras en las instalaciones deportivas en las escuelas preparatorias e intermedias.



## Edificio en Millikan financiado por la Medida K

Un edificio nuevo y único, comenzado en el 2018, está programado para inaugurarse en el plantel de la Preparatoria Millikan en el otoño de 2020.

Financiada por la Medida K, la medida del bono escolar aprobada el 2018 por los votantes, la instalación de 50,000 pies cuadrados está diseñada para satisfacer las necesidades de las sendas de aprendizaje y academias específicas.

Creado con la contribución de los administradores y maestros de la Preparatoria Millikan, el edificio alojará un salón de clases de empresa virtual donde los estudiantes de la Academia de Negocios pueden exhibir sus proyectos finales.

Para los estudiantes de la Academia COMPASS, los nuevos estudios de artes gráficas



Representación del futuro edificio de la Preparatoria Millikan

expandirán las habilidades de diseño de los estudiantes, y para la Academia SEGAMIT, laboratorios de computación especiales ayudarán a los estudiantes a explorar los funcionamientos internos de la última tecnología.

Los estudiantes de la Academia PEACE, que se preparan para las carreras profesionales en leyes o en servicios del gobierno podrán llevar a cabo juicios simulados en una nueva y moderna sala de audiencia.

El edificio también contará con un centro de universidades/carreras profesionales e instalaciones diseñadas para estudiantes de Educación Especial, junto a salones estándares para el uso general.

## ¿Qué son las Medidas K y E?

La Medida K es una iniciativa de la boleta electoral del 2008 que pone \$1.2 billones de dólares disponibles para renovar y construir escuelas en el Distrito Escolar Unificado de Long Beach.

La Medida E es una iniciativa de la boleta electoral del 2016 que proporcionar \$1.5 billones de dólares como fondos adicionales para hacer reparaciones críticas, mejorar la tecnología e instalar/reemplazar el aire acondicionado y otras mejoras a las infraestructuras de los planteles más viejos.

## Función del Comité de Supervisión de los Ciudadanos

La Junta de Educación estableció el Comité de Supervisión de los Ciudadanos para supervisar los gastos de las Medidas K y E. Los siete miembros voluntarios son designados y sirven un máximo de tres términos de dos años.

Se exige que el Comité presente un informe anualmente y se reúna hasta seis veces al año. Cada miembro es designado en general o representa un segmento de la comunidad: personas de la tercera edad, padres de familia, empresarial o contribuyentes.

## Comité de Supervisión de los Ciudadanos



**Walter Larkins**  
*Presidente*  
Comunidad Empresarial



**Dr. Leslie Young**  
*Vicepresidente*  
Padre de Familia / PTO



**Michael Bishop**  
*Miembro*  
Organización de las Personas de la Tercera Edad



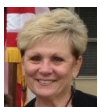
**Carshé Chess**  
*Miembro*  
Padre de Familia / PTO



**Mario Ernesto Gonzalez**  
*Miembro*  
Comunidad-en-General



**Dan Minkoff**  
*Miembro*  
Asociación de Contribuyentes



**Rebecca Turrentine**  
*Miembro*  
Comunidad-en-General

## Junta de Educación

**Felton Williams**  
Presidente

**Juan Benítez**  
Vicepresidente

**Diana Craighead**  
Miembro de la Junta de Educación

**Megan Kerr**  
Miembro de la Junta de Educación

**Jon Meyer**  
Miembro de la Junta de Educación

**Christopher J. Steinhauer**  
Superintendente Escolar

**Distrito Escolar Unificado de Long Beach, Instalaciones de Desarrollo y Planificación**

2425 Webster Avenue, Long Beach CA 90810

David Miranda, *Director Ejecutivo*

Correo Electrónico: [schoolbonds@lbschools.net](mailto:schoolbonds@lbschools.net) / (562) 997-7550 / Página Web: [lbschoolbonds.net](http://lbschoolbonds.net)

